



HeartSine samaritan® PAD  
360P Trainer  
modèle TRN-360-1  
Manuel de l'utilisateur



HeartSine®

Inventor. Innovator. Lifesaver.

Ce Manuel de l'utilisateur explique comment faire fonctionner le HeartSine PAD 360P Trainer.

Le HeartSine PAD 360P Trainer est un dispositif non médical destiné à la formation des services d'urgence pour une utilisation correcte du défibrillateur externe automatisé HeartSine PAD 360P. Le Trainer n'est pas destiné au traitement et ne doit pas être utilisé dans de véritables situations de sauvetage.



**IMPORTANT** : de façon à éviter toute confusion en cas de véritable sauvetage, ne pas stocker ou laisser le Trainer près du défibrillateur externe automatisé HeartSine PAD.

Pour faciliter son identification rapide, le HeartSine PAD 360P Trainer comporte une membrane interface utilisateur frontale jaune tandis que le défibrillateur externe automatisé HeartSine PAD 360P possède une membrane frontale bleu marine/noire.

HeartSine recommande aux sauveteurs susceptibles d'utiliser ses défibrillateurs d'avoir également une formation en réanimation cardio-pulmonaire avec utilisation d'un défibrillateur (RCP-D). Le HeartSine PAD 360P Trainer est destiné à être utilisé par des formateurs RCP-D approuvés à cette fin.

Le HeartSine PAD 360P Trainer est configuré en usine conformément aux directives communes de l'American Heart Association/European Resuscitation Council 2010 en matière de RCP. L'appareil est équipé de six scénarios préprogrammés s'appuyant sur ces directives.

Si les directives RCP changent, un logiciel sera mis à disposition de façon à mettre à jour le HeartSine PAD 360P Trainer et le mettre en conformité. Contactez votre distributeur agréé HeartSine ou directement HeartSine Technologies.

Dès sa mise sous tension, le HeartSine PAD 360P Trainer émet des instructions vocales accompagnant les indicateurs visuels. Le Trainer peut également être contrôlé manuellement à l'aide de la télécommande associée livrée avec l'appareil.

Pour obtenir une liste des accessoires de remplacement, contactez votre distributeur HeartSine agréé.

- 1) S'assurer que le HeartSine PAD 360P Trainer est complètement chargé (se reporter à la section Chargement de ce manuel).
- 2) Placer le HeartSine PAD 360P Trainer et le Trainer Pad-Pak sur une surface plane. Insérer le Trainer Pad-Pak dans le HeartSine PAD 360P Trainer en étant attentif au déclic garantissant sa bonne insertion.
- 3) Mettre en place les piles fournies avec votre Trainer dans la télécommande du HeartSine PAD.

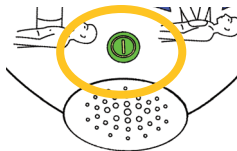


*N'appuyer sur aucun bouton lors de l'insertion des piles de la télécommande dans la mesure où cela réinitialise l'ID de la télécommande.*

- 4) Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt du HeartSine PAD 360P Trainer et écouter l'instruction vocale afin de s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil.
- 5) Si le HeartSine PAD 360P Trainer n'est pas suffisamment chargé, il ne fonctionnera pas correctement. Lors de la mise sous tension, le témoin lumineux d'état de marche clignote en rouge de façon à indiquer qu'un chargement est nécessaire. Si la batterie est complètement déchargée, l'appareil ne s'allume pas du tout. Pour obtenir les instructions relatives au chargement, se reporter à la section Chargement de ce manuel.

### Mise sous tension et hors tension du HeartSine PAD 360P Trainer

Pour mettre sous tension le HeartSine PAD 360P Trainer, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt vert.



*Le Trainer fonctionne par défaut avec le dernier scénario utilisé.*

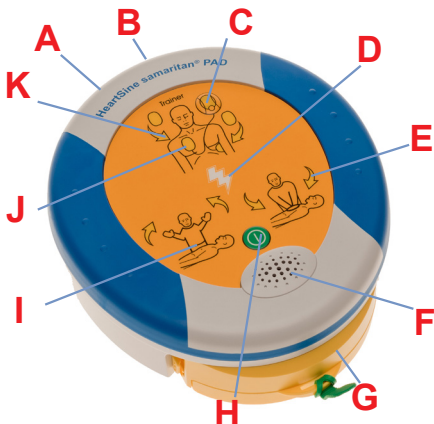
Pour mettre hors tension le HeartSine PAD 360P Trainer, appuyer à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt.

Lorsque le HeartSine PAD 360P Trainer est sous tension, il peut être mis hors tension à l'aide de la télécommande associée. Pour mettre le Trainer hors tension, appuyer sur le bouton Arrêt (bouton rouge) de la télécommande.



*Lorsqu'il est sous tension, le HeartSine PAD 360P Trainer sera automatiquement mis hors tension après quinze minutes si l'appareil n'est pas utilisé.*

## HeartSine PAD 360P Trainer



- A** Port de données
- B** LED d'état de charge de la batterie
- C** Indicateur d'état de marche
- D** Icône de choc
- E** Indicateur « Contact avec le patient possible »
- F** Haut-parleur
- G** Cartouche du Pad-Pak
- H** Bouton Marche/Arrêt
- I** Indicateur « Ne pas toucher le patient »
- J** Indicateur de mise en place d'électrodes
- K** Flèches d'action



### Bouton Marche/Arrêt

Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre l'appareil. (si l'on appuie sur ce bouton alors qu'un choc est conseillé, un avertissement est émis. « Attention, bouton Arrêt activé » ; et l'appareil ne se mettra pas Hors tension sauf si l'on appuie à nouveau sur le bouton dans les trois secondes.)



### Indicateur de mise en place d'électrodes

Les flèches d'action de cette icône se mettent à clignoter pour demander à l'utilisateur de fixer les électrodes PAD 360P sur le patient comme indiqué.



### Indicateur « Contact avec le patient possible »

Vous pouvez toucher le patient sans danger lorsque les flèches d'action de cette icône clignotent. Vous pouvez réaliser la RCP ou contrôler le patient.



### Flèches d'action

Les flèches d'action situées autour d'une icône clignotent pour indiquer les actions devant être menées par l'utilisateur.



### Indicateur « Ne pas toucher le patient »

Vous ne pouvez pas toucher le patient lorsque les flèches d'action de cette icône clignotent. Le PAD 360P peut être en train d'analyser le rythme cardiaque du patient ou sur le point de délivrer un choc.



### Indicateur d'état de marche

Vert clignotant - Le Trainer est prêt à être utilisé  
Rouge clignotant - Le Trainer doit être chargé



### Icône de choc

Indique qu'un choc simulé va être administré.

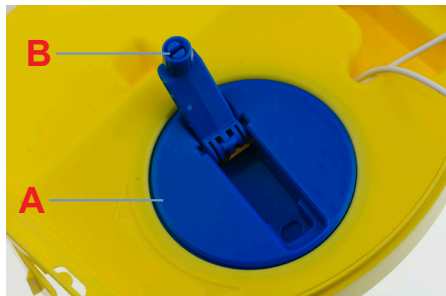
### Utilisation des électrodes

Les scénarios de formation comportent des avertissements sonores destinés à retirer les électrodes du Pad-Pak et à placer les électrodes comme indiqué. Procéder comme suit lorsque vous y êtes invité.

- 1) Tirer la languette verte pour ouvrir la cartouche du Trainer Pad-Pak et sortir complètement les câbles d'électrode.
- 2) Détacher les électrodes de leurs pellicules de protection.
- 3) Placer les électrodes comme indiqué sur le Pads Placement Indicator (indicateur de positionnement des électrodes) ; les électrodes du sternum et de l'apex sont clairement identifiées sur les pads respectifs.
- 4) Appuyer fermement sur les pads pour garantir un bon contact.

### Rembobinage des électrodes après utilisation

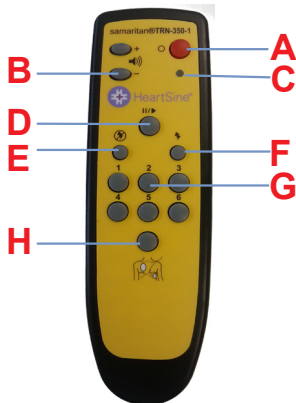
- 1) Refixer la pellicule de protection sur les électrodes ou mettre en place de nouvelles électrodes.
- 2) Plier les électrodes l'une contre l'autre de façon à ce que la pellicule se trouve du côté externe.
- 3) Laisser les électrodes pendre et utiliser la poignée située au niveau de la bobine bleue de façon à rembobiner entièrement les électrodes :



**A** Mécanisme à bobine  
**B** Poignée de la bobine

- 4) Placer les électrodes au-dessus de la cartouche du Pad-Pak en s'assurant que les câbles se situent en dessous des électrodes.
- 5) Fermer la cartouche du Pad-Pak en faisant glisser le plateau jaune.

## Télécommande du PAD 360P Trainer

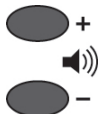


- A Bouton Arrêt
- B Contrôle du volume
- C Indicateur de batterie faible
- D Bouton Pause
- E Scénario « Aucun choc n'est requis »
- F Scénario « Choc requis »
- G Sélectionner le scénario
- H Fixer les électrodes



### Mise hors tension du Trainer

La télécommande peut être utilisée pour mettre le HeartSine PAD 360P Trainer hors tension. Pour mettre le Trainer hors tension, appuyer sur le bouton rouge au niveau de la télécommande.



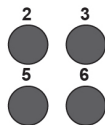
### Modification du volume

Il existe quatre réglages du volume possibles au niveau du HeartSine PAD 360P Trainer. Les boutons de contrôle du volume se situent à gauche du bouton de mise hors tension sur la Télécommande. Pour augmenter le volume, appuyer sur le bouton '+' et pour diminuer le volume, appuyer sur le bouton '-'.



### Mise en pause du Trainer

Il est possible de mettre le HeartSine PAD 360P Trainer en pause lors de la formation. Pour mettre le Trainer en pause, appuyer sur le bouton Pause (||/▶). Le Trainer demeurera en pause jusqu'à ce que l'on appuie à nouveau sur le bouton Pause. Le déroulement du scénario sélectionné se poursuivra alors.



### Modification du Scénario

Le HeartSine PAD 360P Trainer comporte six scénarios de formation préprogrammés. (Pour obtenir des détails sur les scénarios, se reporter à la section relative aux scénarios de ce manuel.) Le scénario peut être modifié en appuyant sur le bouton numéroté approprié de la télécommande. Par exemple, lorsque l'on appuie sur '3', cela sélectionne le scénario de formation numéro trois.

Lorsque le scénario a été modifié, l'appareil fonctionne selon ce qui est détaillé dans la section relative aux scénarios. L'appareil demeurera dans ce scénario jusqu'à ce qu'un nouveau scénario soit sélectionné.

Le HeartSine PAD 360P Trainer possède six scénarios de formation préprogrammés que l'on peut choisir. Tous les scénarios préprogrammés reposent sur les directives 2010 de l'AHA/ERC. Les détails relatifs aux scénarios sont donnés ci-dessous.

### Scénario 1

- |    |                               |   |   |
|----|-------------------------------|---|---|
| 1. | Mode configuration            | - | « Appeler les services d'urgence » « Tirer sur la languette verte », etc...         |
| 2. | Intervention de l'utilisateur | - | Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes |
| 3. | Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »             |
| 4. | Choc conseillé                | - | Le PAD360P simule automatiquement un choc.  |
| 5. | Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant                |
| 6. | Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »             |
| 7. | Aucun choc n'est conseillé    | - |   |
| 8. | Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant                |
| 9. | Répéter                       | - | Répéter les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt      |

### Scénario 2

- |    |                               |   |   |
|----|-------------------------------|---|---|
| 1. | Mode configuration            | - | « Appeler les services d'urgence » « Tirer sur la languette verte », etc...         |
| 2. | Intervention de l'utilisateur | - | Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes |
| 3. | Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »             |
| 4. | Aucun choc n'est conseillé    | - |   |
| 5. | Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant                |
| 6. | Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »             |
| 7. | Choc conseillé                | - | Le PAD360P simule automatiquement un choc.  |
| 8. | Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant                |
| 9. | Répéter                       | - | Répéter les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt      |

### Scénario 3

- |     |                               |   |   |
|-----|-------------------------------|---|---|
| 1.  | Électrodes                    | - | L'appareil suppose que les électrodes sont déjà fixées                              |
| 2.  | Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »             |
| 3.  | Contrôler les électrodes      | - | « Contrôler les électrodes »  |
| 4.  | Intervention de l'utilisateur | - | Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes |
| 5.  | Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »             |
| 6.  | Choc conseillé                | - | Le PAD360P simule automatiquement un choc.  |
| 7.  | Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant                |
| 8.  | Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »             |
| 9.  | Aucun choc n'est conseillé    | - |   |
| 10. | Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant                |
| 11. | Répéter                       | - | Répéter les étapes 3 à 10 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt     |

### Scénario 4

- |     |                            |   |   |
|-----|----------------------------|---|---|
| 1.  | Électrodes                 | - | L'appareil suppose que les électrodes sont déjà fixées                          |
| 2.  | Mode moniteur              | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »         |
| 3.  | Choc conseillé             | - | Le PAD360P simule automatiquement un choc.                                      |
| 4.  | Mode RCP                   | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant            |
| 5.  | Mode moniteur              | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »         |
| 6.  | Choc conseillé             | - | Le PAD360P simule automatiquement un choc.                                      |
| 7.  | Mode RCP                   | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant            |
| 8.  | Mode moniteur              | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »         |
| 9.  | Aucun choc n'est conseillé | - |   |
| 10. | Mode RCP                   | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant            |
| 11. | Répéter                    | - | Répéter les étapes 5 à 10 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt |



### Scénario 5

Le scénario 5 est identique au scénario 1 avec en plus des indications sonores relatives au moment où il convient de réaliser les insufflations de sauvetage en mode RCP.

- |                                  |   |  |
|----------------------------------|---|--|
| 1. Mode configuration            | - | « Appeler les services d'urgence » « Tirer sur la languette verte », etc...  |
| 2. Intervention de l'utilisateur | - | Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes  |
| 3. Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »  |
| 4. Choc conseillé                | - | Le PAD360P simule automatiquement un choc.   |
| 5. Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage - le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions. |
| 6. Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »  |
| 7. Aucun choc n'est conseillé    | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage - le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions. |
| 8. Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage - le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions. |
| 9. Répéter                       | - | Répéter les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt   |

### Scénario 6

Le scénario 6 est identique au scénario 2 avec en plus des indications sonores relatives au moment où il convient de réaliser les insufflations de sauvetage en mode RCP.

- |                                  |   |  |
|----------------------------------|---|--|
| 1. Mode configuration            | - | « Appeler les services d'urgence » « Tirer sur la languette verte », etc...  |
| 2. Intervention de l'utilisateur | - | Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes  |
| 3. Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »  |
| 4. Aucun choc n'est conseillé    |   |  |
| 5. Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage - le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions. |
| 6. Mode moniteur                 | - | « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »  |
| 7. Choc conseillé                | - | Le PAD360P simule automatiquement un choc.   |
| 8. Mode RCP                      | - | L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage - le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions. |
| 9. Répéter                       | - | Répéter les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt   |

La télécommande permet aux formateurs de contrôler manuellement le scénario. Lorsque l'on met le HeartSine PAD 360P Trainer sous tension, il fonctionne selon ce qui est décrit dans les scénarios de formation présentés. Les formateurs peuvent passer outre en appuyant sur le bouton « Choc requis », « Aucun choc n'est requis » ou « Fixer les électrodes ».



### **Choc requis**

Si l'on appuie sur le bouton « Choc requis », le HeartSine PAD 360P Trainer passe outre le scénario de formation requis et simule un rythme choquable. Chaque période d'analyse ultérieure conseillera de délivrer un choc jusqu'à ce que le Trainer ait été mis hors tension, ou que l'on ait appuyé sur le bouton « Aucun choc n'est requis » de la télécommande.



### **Aucun choc n'est requis**

Si l'on appuie sur le bouton « Aucun choc n'est requis », le HeartSine PAD 360P Trainer passe outre le scénario de formation requis et simule un rythme non-choquable. Chaque période d'analyse ultérieure conseillera de ne délivrer aucun choc jusqu'à ce que le Trainer ait été mis hors tension, ou que l'on ait appuyé sur le bouton « Choc requis » de la télécommande.



### **Fixer les électrodes**

Si l'on appuie sur le bouton « Fixer les électrodes », le Trainer émettra l'invite « Fixer les électrodes » lors de la période d'analyse de l'opération. Le Trainer continuera à émettre l'invite « Fixer les électrodes » jusqu'à ce que l'on ait à nouveau appuyé sur le bouton « Fixer les électrodes ».

### Gestion de la batterie du HeartSine PAD 360P Trainer

Le HeartSine PAD 360P Trainer contient une batterie rechargeable. Il est recommandé de s'assurer que le HeartSine PAD 360P Trainer est entièrement chargé avant de débiter la formation.

Lorsqu'il est entièrement chargé, le HeartSine PAD 360P Trainer vous offrira environ sept heures d'autonomie avant d'avoir à le recharger.

Le HeartSine PAD 360P Trainer suivra la durée d'autonomie de la batterie lorsqu'elle commence à être déchargée. Une heure au minimum avant le déchargement de la pile, le Trainer affichera le message suivant :



« Attention. Batterie faible »

Si vous entendez cet avertissement, vous pouvez continuer à utiliser votre HeartSine PAD 360P sur une durée limitée. Si la batterie est complètement déchargée, le Trainer s'éteindra de lui-même. À ce stade, le Trainer doit être rechargé.

### Chargement et rechargement du HeartSine PAD 360P Trainer

Pour charger ou recharger le HeartSine PAD 360P Trainer en toute sécurité, il vous suffit de suivre les instructions ci-dessous.

- 1) Brancher l'adaptateur du chargeur dans la prise située sur le côté du HeartSine PAD 360P Trainer. S'assurer que l'adaptateur est complètement inséré.
- 2) Brancher le chargeur dans la prise électrique.
- 3) Laisser le Trainer se charger. Le témoin de l'état de charge de la batterie (situé à côté de la prise) devient rouge lorsque le chargement est rapide et clignote lorsque le chargement est presque terminé. Lorsque le chargement est terminé, le témoin lumineux s'éteint. Il faut au maximum six heures pour charger un HeartSine PAD 360P Trainer déchargé.
- 4) Retirer l'adaptateur du HeartSine PAD 360P Trainer. Mettre le Trainer sous tension pour s'assurer que l'appareil fonctionne.

Si le HeartSine PAD 360P Trainer est mis sous tension en cours de chargement, le chargeur doit être éteint puis rallumé pour relancer le rechargement rapide.

Le HeartSine PAD 360P Trainer ne doit être chargé qu'avec le chargeur qui l'accompagne. L'utilisation de tout autre dispositif de chargement provoquera automatiquement la déchéance de la garantie et peut endommager le HeartSine PAD 360P Trainer.

Le HeartSine PAD 360P Trainer et le chargeur sont conçus pour être utilisés à l'intérieur uniquement. Ne pas l'utiliser dans des environnements humides ou mouillés.

Le HeartSine PAD 360P Trainer, le Trainer Pad-Pak et le chargeur ne contiennent aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Ces produits ne doivent pas être ouverts. Dans le cas improbable d'un dysfonctionnement, contactez immédiatement votre distributeur.

### Piles de la télécommande

La télécommande du HeartSine PAD 360P Trainer comporte un indicateur d'avertissement de charge insuffisante de la pile. Si cet indicateur rouge clignote deux fois lorsque l'on appuie sur la télécommande, cela indique que les piles situées à l'intérieur de la télécommande doivent être remplacées.

La télécommande nécessite deux piles AAA standard.

On accède aux piles en retirant le couvercle du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.



Si l'on met en place les piles dans la télécommande tout en appuyant sur le bouton Arrêt, cela entraîne l'entrée de la télécommande en mode de couplage et l'acquisition d'un nouvel ID de transmission. Celui-ci sera différent de celui précédemment enregistré sur le Trainer. Si cela se produit accidentellement, il sera nécessaire de terminer entièrement la procédure de couplage de façon à coupler à nouveau la télécommande avec le HeartSine PAD 360P Trainer.

Le remplacement normal des piles ne pose aucun problème dans la mesure où le couplage n'est lancé que lorsque le bouton Arrêt est également maintenu enfoncé.

### Outil de configuration du HeartSine PAD 360P Trainer

L'outil de configuration du HeartSine PAD 360P Trainer est un logiciel pouvant être téléchargé gratuitement depuis le site internet de HeartSine ([www.heartsine.com](http://www.heartsine.com)). Ce logiciel vous permet de mettre votre Trainer à jour. Les options suivantes sont disponibles :

#### Langue

Le HeartSine PAD 360P Trainer peut être reprogrammé de façon à fonctionner avec des avertissements sonores dans un certain nombre de langues. Télécharger le manuel de l'utilisateur actuel de l'outil de configuration du HeartSine PAD 360P Trainer sur le site internet de HeartSine pour obtenir de plus amples informations sur la façon de procéder.

#### Couplage d'une télécommande et du HeartSine PAD 360P Trainer

Chaque HeartSine PAD 360P Trainer possède une télécommande spécifique pour le faire fonctionner. Ceci permet l'utilisation de plusieurs appareils à proximité immédiate sans qu'il n'y ait d'interférences. Dans le cas improbable où votre télécommande ne fonctionne plus avec votre Trainer, elle peut devoir être à nouveau couplée avec votre Trainer.

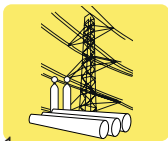
Il est possible d'utiliser l'outil de configuration du HeartSine PAD 360P Trainer pour coupler une télécommande. Toutes les instructions sont contenues dans le manuel de l'utilisateur qui l'accompagne.

#### Identifications de l'appareil

On attribue lors de la fabrication à chaque HeartSine PAD 360P Trainer un numéro d'identification compris entre 001 et 255 et l'on attribue ensuite à la télécommande de chaque Trainer le même numéro d'identification. Dans le cas improbable où deux appareils possédant le même numéro ID sont utilisés en même temps, utiliser l'outil de configuration du PAD 360P Trainer de façon à attribuer de nouveaux numéros aux appareils. Il sera nécessaire de coupler l'appareil avec sa télécommande après l'attribution d'un nouveau numéro ID.

## Directive 2010 concernant la RCP

Ce qui suit constitue un bref aperçu des principes de base de la RCP pour les sauveteurs non professionnels selon les recommandations de l'American Heart Association (AHA) et de l'European Resuscitation Council (ERC) dans les directives qu'ils ont publiées en 2010 pour la RCP et le RUC. Ceci ne constitue qu'une référence rapide pour les fournisseurs de RCP formés. HeartSine recommande à tous les utilisateurs potentiels du PAD 360P d'être formés par un organisme de formation compétent à la fois dans l'utilisation de la RCP et du PAD 360P, avant de mettre un PAD 360P en service. Si les directives changent, un logiciel sera mis à disposition de façon à mettre à jour le PAD 360P et le mettre en conformité. Contactez votre distributeur agréé HeartSine ou directement HeartSine Technologies.



1

### 1. Éloigner la victime de toute source de danger potentiel

Éloigner la victime de toute source de danger potentiel. Prenez garde à votre propre sécurité.



**Précautions : Vous devez utiliser le SAM 360P à une distance supérieure à 2 m de tout dispositif émettant des fréquences radio. Vous devez sinon éteindre l'équipement à l'origine de l'interférence électromagnétique.**



2

### 2. Regarder si la victime réagit

Secouer la victime par les épaules. Lui parler d'une voix forte.



3

### 3. Vérifier la respiration

Vérifier que la victime respire. Dégager les voies respiratoires en basculant la tête de la victime en arrière et en réalisant une traction avant du menton, le cas échéant.

### 4. Demander de l'aide

Appeler les services d'urgence. Demander de l'aide aux personnes qui vous entourent. Se procurer le SAM 360P.

Vous n'avez pas besoin de retirer le SAM 360P de son étui de transport souple pour l'utiliser.



5

### 5. Pratiquer la réanimation cardio-pulmonaire (RCP)

Appuyer fermement et fortement sur le thorax de la victime à raison de 100 compressions par minute minimum, de 5 à 6 cm de profondeur. 30 compressions suivies par 2 insufflations.

### Instructions relatives à la mise au rebut

Le HeartSine PAD 360P Trainer est un appareil réutilisable. S'il est entretenu conformément aux instructions de ce manuel, il possède une période de garantie de deux ans à partir de la date de fabrication. L'année de fabrication de l'appareil est indiquée par les deux premiers chiffres du numéro de série.

Si vous souhaitez mettre au rebut le HeartSine PAD 360P Trainer, il faudra le déposer dans un centre de recyclage approprié en fonction des exigences nationales, régionales et locales. Vous pouvez sinon retourner l'appareil à votre distributeur local ou à HeartSine Technologies afin qu'ils procèdent à sa mise au rebut.

Mise au rebut au sein de l'Union Européenne :

Ne pas jeter le HeartSine PAD 360P Trainer avec les déchets municipaux non triés : séparer le HeartSine PAD 360P Trainer, de façon à ce qu'il puisse être réutilisé ou recyclé en accord avec la Directive 2002/96/CEE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne sur les déchets d'équipements électroniques et électriques (WEEE : Waste Electronic & Electrical Equipment) ou le retourner à votre distributeur local ou à HeartSine Technologies de façon à ce qu'ils procèdent à sa mise au rebut.

### Exclusion de garantie

HeartSine Technologies ou les distributeurs agréés ne sont pas tenus de réaliser des travaux d'entretien/réparations sous garantie si :

- a. des modifications non autorisées ont été réalisées sur l'appareil.
- b. des composants non standard ont été utilisés.
- c. l'utilisateur n'a pas utilisé l'appareil conformément aux indications d'utilisation ou aux instructions données dans ce manuel.
- d. le numéro de série de l'appareil est retiré, modifié, détourné ou abîmé.
- e. l'appareil, les électrodes ou les piles sont stockés ou utilisés d'un point de vue opérationnel en dehors des spécifications environnementales.
- f. l'appareil a été testé par des méthodes non approuvées ou à l'aide d'un équipement inapproprié (se reporter à la section Maintenance de ce manuel).

Les éventuelles réclamations de garantie doivent nous être adressées par l'intermédiaire de votre distributeur (c'est à dire celui à qui vous avez à l'origine acheté l'appareil). Avant de réaliser les services d'entretien sous garantie, HeartSine Technologies demande une preuve d'achat. Le produit doit être utilisé selon le manuel de l'utilisateur et aux fins auxquelles il est destiné. Si vous avez des questions, contactez [support@heartsine.com](mailto:support@heartsine.com) afin d'obtenir de l'aide.



# HeartSine®

*Inventor. Innovator. Lifesaver.*

**Siège mondial :**

HeartSine Technologies Inc  
121 Friends Lane  
Suite 400  
Newtown, PA 18940  
Tél. : 1.215.860.8100  
Fax : 1.215.860.8192

**Fabriqué par :**

HeartSine Technologies Ltd  
Canberra House  
203 Airport Road West  
Belfast BT3 9ED  
Irlande du nord  
Tél. : +44 (0)28 9093 9400



[www.heartsine.com](http://www.heartsine.com)

[www.heartsine.eu](http://www.heartsine.eu)

[support@heartsine.com](mailto:support@heartsine.com)

Distributeur agréé